



**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**DE\_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**



Refer to instruction manual/booklet



Maximum load



Warning! Fall from the ladder



Do not use the ladder on an unlevel or unfirm base



Do not overreach



Do not erect ladder on contaminated ground



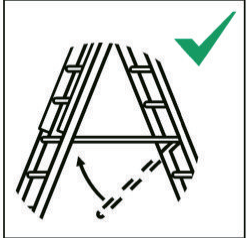
Do not step off the side of a ladder onto another surface




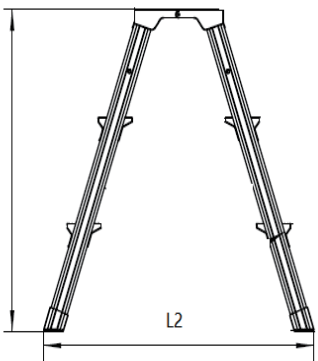
Open the ladder fully before use

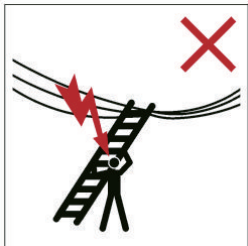


Maximum number of users



Use the ladder with restraint devices engaged only

Type	B72-043
 	
<i>Steps</i>	3
<i>Weight</i>	2.70kg
<i>Max. Load</i>	150 kg
<b>L<sub>1</sub> (mm)</b>	606
<b>L<sub>2</sub> (mm)</b>	620
<i>Platform size(mm)</i>	207x321



## 1. Check before using the ladder

a) Do not use the ladder if you are not fit enough. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe;

b) Prevent damage of the ladder when transporting e.g. by fastening and, ensure they are suitably placed to prevent damage;

c) Inspect the ladder after delivery. Before every use visually check the ladder is not damaged and is safe to use. Do not use a damaged ladder;

d) Visually check the ladder at the start of each working day when the ladder is to be used;

e) For professional users regular periodic inspection is required;

f) Ensure the ladder is suitable for the task;

g) Do not use the ladder if contaminated, e.g. with wet paint, mud, oil or snow;

h) For professional use a risk assessment shall be carried out respecting the legislation in the country of use.

i) Do not modify the ladder design.

## 2. Positioning and erecting the ladder

a) Locking devices, if fitted, shall be fully secured before use;

b) The ladder shall be on an even, level and unmovable base;

c) When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors; Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.

d) Warning, electricity hazard. Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment and do not use the ladder where electrical risks occur;

e) Ladders shall not be positioned on slippery surfaces (such as ice, shiny surfaces or significantly contaminated solid surfaces) unless additional effective measures are taken to prevent the ladder slipping or ensuring contaminated surfaces are sufficiently clean.



### 3. Using the ladder

- a) Do not exceed the maximum permissible load for the type of ladder;
- b) Do not overreach; users should keep their belt buckle (navel) inside the stiles and both feet on the same step/rung throughout the task;
- c) Do not use standing ladders for access to another level;
- d) Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work;
- e) Take precautions against children playing on the ladder;
- f) Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area;
- g) Do not ascend or descend unless you are facing the ladder;
- h) Do not wear unsuitable footwear when climbing a ladder;
- i) Avoid excessive side loadings e.g. drilling brick and concrete;
- j) Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk);
- k) Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a ladder.
- l) Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials (e.g. brick or concrete);
- m) Standing ladders shall not be used as leaning ladders unless they are designed for that purpose.
- n) Do not move a ladder while standing on it.
- o) Use the step stool with restraint devices engaged only.

### 1. Repair, maintenance and storage

Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person and be in accordance with the producer's instruction.

NOTE A competent person is someone who has the skills to carry out repairs or maintenance, e.g. by a training by the manufacturer.

For repair and replacement of parts, e.g. feet, if necessary contact the producer or distributor.

Ladder should be stored in accordance with the producer's instructions. Ladders made of or using thermoplastic, thermosetting plastic and reinforced plastic materials should be stored out of direct sunlight.

Ladders made of wood should be stored in a dry place and shall not be coated with opaque and vapour-tight paints. The important considerations when storing a ladder (not in use) should include the following:

- Is the ladder stored away from areas where its condition could deteriorate more rapidly (e.g. dampness, excessive heat, or exposed to the elements)?
- Is the ladder stored in a position which helps it to remain straight (e.g. hung by the stiles on proper ladder brackets or laid on a flat clutter free surface)?
- Is the ladder stored where it cannot be damaged by vehicles, heavy objects, or contaminants?
- Is the ladder stored where it cannot cause a trip hazard or an obstruction?
- Is the ladder stored securely where it cannot be easily used for criminal purposes?
- If the ladder is permanently positioned (e.g. on scaffolding), is it secured against unauthorized climbing (e.g. by children)?

#### **MAINTENANCE AND STORING YOUR LADDER:**

- Keep the ladder in a clean, dry place.
  - Hold the ladder firmly when carrying it.
  - Never store materials on your ladder.
  - Keep your ladder clean and free from any foreign matter.
  - Clean the ladder after each use.
  - Regularly check the parts and hinges of the ladder. Oil the hinges regularly, but do so carefully to ensure no oil drips on the rungs or side rails.
- For regular inspection, the following items shall be taken into account:
- check that the stiles/legs (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten;
  - check that the stiles/legs around the fixing points for other components are in good condition;
  - check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded;
  - check that rungs/steps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;
  - check that the hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded;
  - check that the locking stays horizontal, back rails and corner braces are not missing, bent, loose, corroded or damaged;
  - check that the rung hooks are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the rungs;
  - check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile;
  - check that rubber feet / end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;
  - check that the entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease);
  - check that locking catches (if fitted) are not damaged or corroded and function correctly;
  - check that the platform (if fitted) has no missing parts or fixings and is not damaged or corroded.

If any of the above checks cannot be fully satisfied, you should NOT use the ladder. For special ladder types, further items identified by the manufacturer shall be taken into account.



Siehe Betriebsanleitung/Broschüre



Maximale Belastung



Warnung! Sturz von der Leiter



Benutzen Sie die Leiter nicht auf einer unebenen oder unfesten Unterlage



Nicht zu weit hinausreichen



Leiter nicht auf verschmutztem Boden aufstellen



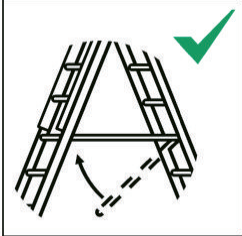
Nicht seitlich von der Leiter auf eine andere Fläche treten




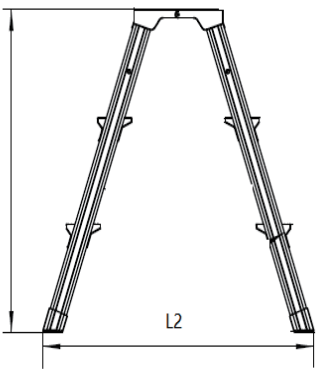
Öffnen Sie die Leiter vor der Benutzung vollständig



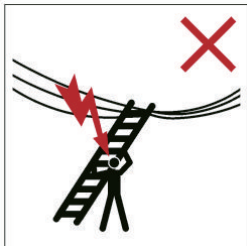
Maximale Anzahl von Benutzern



Die Leiter nur mit eingerasteten Rückhaltevorrchtungen benutzen

Typ	B72-043	
 		
Schritte	3	
Gewicht	2.70kg	
Max. Belastung	150 kg	
<b>L<sub>1</sub> (mm)</b>	606	
<b>L<sub>2</sub> (mm)</b>	620	
Größe der Plattform (mm)	207x321	





## 1. Prüfen Sie vor der Benutzung der Leiter

- a) Benutzen Sie die Leiter nicht, wenn Sie nicht fit genug sind. Bestimmte medizinische Zustände oder Medikamente, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können die Benutzung der Leiter unsicher machen;
- b) Vermeiden Sie Beschädigungen der Leiter beim Transport, z. B. durch Befestigungen und stellen Sie sicher, dass diese so angebracht sind, dass sie nicht beschädigt werden;
- c) Überprüfen Sie die Leiter nach der Lieferung. Vor jeder Benutzung visuell prüfen, dass die Leiter nicht beschädigt ist und sicher benutzt werden kann. Eine beschädigte Leiter darf nicht verwendet werden;
- d) Sichtprüfung der Leiter zu Beginn eines jeden Arbeitstages, an dem die Leiter benutzt werden soll;
- e) Für professionelle Benutzer ist eine regelmäßige Inspektion erforderlich;
- f) Sicherstellen, dass die Leiter für die jeweilige Aufgabe geeignet ist;
- g) Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn sie verschmutzt ist, z. B. durch nasse Farbe, Schlamm, Öl oder Schnee;
- h) Bei professioneller Verwendung ist eine Risikobewertung unter Beachtung der Rechtsvorschriften des Landes, in dem die Leiter verwendet wird, vorzunehmen.
- i) Die Konstruktion der Leiter darf nicht verändert werden.

## 2. Aufstellen und Aufbauen der Leiter

- a) Eventuell vorhandene Verriegelungsvorrichtungen müssen vor der Benutzung vollständig gesichert werden;
- b) Die Leiter muss auf einer ebenen, waagerechten und unbeweglichen Unterlage stehen;
- c) Bei der Positionierung der Leiter ist die Gefahr eines Zusammenstoßes mit der Leiter zu berücksichtigen, z. B. durch Fußgänger, Fahrzeuge oder Türen; Türen (keine Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich sind nach Möglichkeit zu sichern.
- h) Warnung, Gefahr durch Elektrizität.  
Ermitteln Sie alle elektrischen Risiken im Arbeitsbereich, wie z. B. Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Geräte, und benutzen Sie die Leiter nicht dort, wo elektrische Risiken bestehen;
- d) Warnung, Gefahr durch Elektrizität.  
Ermitteln Sie alle elektrischen Risiken im Arbeitsbereich, wie z. B. Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Geräte, und benutzen Sie die Leiter nicht dort, wo elektrische Risiken bestehen;



e) Leitern dürfen nicht auf rutschigen Oberflächen (wie Eis, glänzenden Oberflächen oder stark verunreinigten festen Oberflächen) aufgestellt werden, es sei denn, es werden zusätzliche wirksame Maßnahmen ergriffen, um ein Ausrutschen der Leiter zu verhindern, oder es wird sichergestellt, dass verunreinigte Oberflächen ausreichend sauber sind.

### 3. Benutzung der Leiter

a) Die für den Leitertyp zulässige Belastung darf nicht überschritten werden;

b) Nicht über die Leiter hinausgehen; die Benutzer sollten ihre Gürtelschnalle (Nabel) innerhalb der Holme und beide Füße während der gesamten Arbeit auf derselben Stufe/Sprosse lassen;

c) Verwenden Sie keine Stehleitern für den Zugang zu einer anderen Ebene; e) Nicht auf den obersten drei Sprossen einer angelehnten Leiter stehen; f) Nicht auf den obersten zwei Stufen/Sprossen einer Stehleiter ohne Plattform und Hand-/Kniegeländer stehen. g) Stehen Sie nicht auf den obersten vier Stufen/Sprossen einer Stehleiter mit einer ausziehbaren Leiter an der Spitze.

d) Verwenden Sie nichtleitende Leitern für unvermeidbare Arbeiten unter Spannung;

e) Treffen Sie Vorkehrungen gegen spielende Kinder auf der Leiter;

f) Sichern Sie Türen (keine Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich, wo dies möglich ist; m) Steigen Sie nur dann auf oder ab, wenn Sie die Leiter im Blick haben; n) Halten Sie sich beim Auf- und Abstieg sicher an der Leiter fest; halten Sie sich bei der Arbeit auf der Leiter fest oder treffen Sie zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie dies nicht können. o) Benutzen Sie die Leiter nicht als Brücke;

g) Steigen Sie nur dann auf oder ab, wenn Sie die Leiter im Blick haben; n) Halten Sie sich beim Auf- und Abstieg sicher an der Leiter fest; halten Sie sich bei der Arbeit auf der Leiter fest oder treffen Sie zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie dies nicht können.

h) Tragen Sie beim Besteigen einer Leiter kein ungeeignetes Schuhwerk;

i) Vermeiden Sie übermäßige seitliche Belastungen, z. B. beim Bohren von Ziegeln und Beton;

j) Halten Sie sich nicht längere Zeit auf einer Leiter auf, ohne regelmäßige Pausen zu machen (Ermüdung ist ein Risiko);

k) Tragen Sie keine schweren oder schwer zu handhabenden Geräte, während Sie eine Leiter benutzen.

l) Vermeiden Sie Arbeiten, bei denen die Leiter seitlich belastet wird, wie z. B. das seitliche Bohren durch feste Materialien (z. B. Ziegel oder Beton);

m) Stehleitern dürfen nicht als Anlegeleitern verwendet werden, es sei denn, sie sind für diesen Zweck vorgesehen.

n) Eine Leiter darf nicht bewegt werden, während man auf ihr steht.

o) Verwenden Sie den Tritthocker nur mit eingerasteten Rückhaltevorrichtungen.

## 1. Reparatur, Wartung und Lagerung

Reparaturen und Wartung müssen von einer sachkundigen Person durchgeführt werden und den Anweisungen des Herstellers entsprechen.

**HINWEIS** Eine sachkundige Person ist eine Person, die über die erforderlichen Fähigkeiten verfügt, um Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchzuführen, z. B. durch eine Schulung durch den Hersteller.

Für die Reparatur und den Austausch von Teilen, z. B. der Füße, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder Händler.

Für die Reparatur und den Austausch von Teilen, z. B. der Füße, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder Händler.

Die Leiter sollte gemäß den Anweisungen des Herstellers gelagert werden.

Leitern aus oder mit thermoplastischen, duroplastischen und verstärkten Kunststoffen sollten vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt gelagert werden.

Leitern aus Holz sollten an einem trockenen Ort gelagert werden und dürfen nicht mit deckenden und dampfdichten Anstrichen versehen werden.

### **Bei der Lagerung einer (nicht benutzten) Leiter sollten folgende Punkte beachtet werden:**

- Wird die Leiter nicht an einem Ort aufbewahrt, an dem sich ihr Zustand schneller verschlechtern könnte (z. B. bei Feuchtigkeit, übermäßiger Hitze oder wenn sie der Witterung ausgesetzt ist)?
- Wird die Leiter in einer Position aufbewahrt, in der sie gerade bleibt (z. B. an den Holmen an geeigneten Leiterhaltern aufgehängt oder auf einer ebenen, sauberen Fläche abgelegt)?
- Wird die Leiter so gelagert, dass sie nicht durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verunreinigungen beschädigt werden kann?
- Ist die Leiter so aufbewahrt, dass sie keine Stolperfallen oder Hindernisse darstellt?
- Ist die Leiter sicher aufbewahrt, so dass sie nicht leicht für kriminelle Zwecke verwendet werden kann?
- Ist die Leiter, falls sie dauerhaft aufgestellt ist (z. B. auf einem Gerüst), gegen unbefugtes Besteigen (z. B. durch Kinder) gesichert?

## WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG DER LEITER:

Bewahren Sie die Leiter an einem sauberen und trockenen Ort auf.

Halten Sie die Leiter fest, wenn Sie sie tragen.

Lagern Sie niemals Materialien auf Ihrer Leiter.

Halten Sie Ihre Leiter sauber und frei von jeglichen Fremdkörpern.

Reinigen Sie die Leiter nach jedem Gebrauch.

Überprüfen Sie regelmäßig die Teile und Scharniere der Leiter. Ölen Sie die Scharniere regelmäßig, aber gehen Sie dabei vorsichtig vor, damit kein Öl auf die Sprossen oder Seitenholme tropft.

Bei der regelmäßigen Überprüfung sind folgende Punkte zu beachten:

- Prüfen Sie, ob die Riegel (Pfosten) nicht verbogen, gebogen, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder verrotten sind;
- Prüfen Sie, ob die Pfosten/Schenkel im Bereich der Befestigungspunkte für andere Bauteile in gutem Zustand sind;
- Prüfen Sie, ob die Befestigungselemente (in der Regel Niete, Schrauben oder Bolzen) nicht fehlen, lose oder korrodiert sind;
- Prüfen Sie, ob die Sprossen/Stufen nicht fehlen, locker sind, übermäßig abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- Prüfen Sie, ob die Scharniere zwischen Vorder- und Hinterteil nicht beschädigt, locker oder korrodiert sind;
- Prüfen Sie, ob die horizontalen Verriegelungsstangen, die hinteren Schienen und die Eckstreben nicht fehlen, verbogen, lose, korrodiert oder beschädigt sind;
- Prüfen Sie, ob die Sprossenhaken nicht fehlen, beschädigt, lose oder korrodiert sind und richtig in die Sprossen einrasten;
- prüfen Sie, dass die Führungsbügel nicht fehlen, beschädigt, lose oder korrodiert sind und ordnungsgemäß in den entsprechenden Holm eingreifen;
- Prüfen Sie, ob die Gummifüße/Endkappen nicht fehlen, locker, übermäßig abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- Prüfen Sie, ob die gesamte Leiter frei von Verunreinigungen ist (z. B. Schmutz, Schlamm, Farbe, Öl oder Fett);
- Prüfen Sie, ob die Verriegelungsklinken (falls vorhanden) nicht beschädigt oder korrodiert sind und ordnungsgemäß funktionieren;
- Prüfen Sie, ob die Plattform (falls vorhanden) keine fehlenden Teile oder Befestigungen aufweist und nicht beschädigt oder korrodiert ist.

Wenn eine der oben genannten Prüfungen nicht vollständig erfüllt werden kann, sollten Sie die Leiter NICHT benutzen.

Bei besonderen Leitertypen sind weitere vom Hersteller angegebene Punkte zu berücksichtigen.